

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2000 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 2 febbraio 2000, n. 54.

Modifica del decreto del Presidente della Giunta regionale n. 574 del 30 settembre 1999 relativo al rinnovo a favore della SO.RI.VAL. S.r.l. dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un laboratorio di analisi cliniche.

pag. 707

Arrêté n° 55 du 3 février 2000,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M.le Sabina CRITELLI, agent de la police communale d'AOSTE.

page 708

Ordinanza 4 febbraio 2000, n. 56.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico diretto in Dora Baltea di acque reflue urbane non depurate provenienti dalla fognatura del Comune di FÉNIS, a seguito dell'esecuzione di lavori di straordinaria manutenzione.

pag. 708

Decreto 7 febbraio 2000, n. 61.

Accoglimento e reiezione delle domande di iscrizione all'Elenco regionale dei Collaudatori (terzo aggiornamento).

pag. 709

Atto di delega 3 febbraio 2000, n. 332/5/SGT.

Delega al Sig. Nazareno SCHIAVO della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 709

Atto di delega 3 febbraio 2000, n. 333/5/SGT.

Delega alla Sig.a Christina SANSON della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 710

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2000 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 54 du 2 février 2000,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 574 du 30 septembre 2000, relatif au renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un laboratoire d'analyses cliniques accordée à la société «SO.RI.VAL. s.r.l.».

page 707

Decreto 3 febbraio 2000, n. 55.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di AOSTA, Sabina CRITELLI.

pag. 708

Ordonnance n° 56 du 4 février 2000,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans la Doire Baltée des eaux usées domestiques non traitées provenant de la station d'épuration de la commune de FÉNIS en raison de l'exécution de travaux d'entretien extraordinaire.

page 708

Arrêté n° 61 du 7 février 2000,

portant accueil de demandes d'immatriculation au répertoire régional des experts agréés (troisième mise à jour).

page 709

Acte du 3 février 2000, réf. n° 332/5/SGT,

portant délégation à M. Nazareno SCHIAVO à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 709

Acte du 3 février 2000, réf. n° 333/5/SGT,

portant délégation à Mme Christina SANSON à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 710

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 31 gennaio 2000, n. 35.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94.

pag. 710

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 27 gennaio 2000, n. 14.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.

pag. 711

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Provvedimento dirigenziale 25 gennaio 2000, n. 135.

Cancellazione, ai sensi dell'art. 8 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), di quattro Società Cooperative dal Registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 712

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 20 dicembre 1999, n. 4855.

Aggiornamento dei programmi FRIO di cui alla L.R. 105/87 per il triennio 1988/90, limitatamente al progetto n. 68 di SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, e alla L.R. n. 51/1986 e successive modificazioni per il triennio 1993/95, relativamente al progetto n. 114 di TORGNON, nonché per il triennio 1994/96, per il progetto n. 14 di COURMAYEUR. Impegno di spesa.

pag. 713

Délibération n° 54 du 24 janvier 2000,

portant prélèvements de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.

page 716

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° 35 du 31 janvier 2000,

portant immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 710

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCÉ ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 14 du 27 janvier 2000,

portant immatriculation au Registre du commerce.

page 711

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Acte du dirigeant n° 135 du 25 janvier 2000,

portant radiation du registre régional des entreprises coopératives de quatre sociétés coopératives, au sens de l'art. 8 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.

page 712

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 4855 du 20 décembre 1999,

portant mise à jour des plans FRIO visés à la LR n° 105/1987 pour la période 1988/1990, limitativement au projet n° 68 de SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, et à la LR n° 51/1986 modifiée, pour la période 1993/1995, relativement au projet n° 114 de TORGNON, ainsi que pour la période 1994/1996, pour ce qui est du projet n° 14 de COURMAYEUR. Engagement de la dépense y afférente.

page 713

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 54.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.

pag. 716

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 55.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 716

Délibération n° 56 du 24 janvier 2000,

portant prélèvements de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.

page 719

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 57.

Conferma nei bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 del trasferimento di fondi per l'attuazione del programma definitivo degli interventi per il triennio 1999/2001 del fondo per speciali programmi di investimento e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 720

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 58.

Conferma nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 delle variazioni previste dalla D.G.R. n. 3766 in data 30 ottobre 1999, concernente l'accettazione di finanziamenti di enti diversi a sostegno di manifestazioni varie e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 727

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 59.

Conferma nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 dei capitoli di partite di giro istituiti nel bilancio di previsione per l'anno 1999 con deliberazione di Giunta n. 4528 in data 13 dicembre 1999.

pag. 728

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 60.

Conferma nei bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e pluriennale 2000/2002 delle variazioni previste dalle D.G.R. n.ri 3988/1999, 4090/1999, 4205/1999, 4375/1999 e 4376/1999 concernenti iscrizioni di assegnazioni statali, comunitarie e di cofinanziamenti regionali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 729

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 61.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 per l'iscrizione di spese e per l'inserimento di variazioni diverse disposte dalla legge regionale 36/1999 entrata in vigore dopo la presentazione al consiglio regionale dei bilanci stessi e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 733

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 62.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per

Délibération n° 55 du 24 janvier 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve e modification du budget de gestion.

page 716

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 56.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.

pag. 719

Délibération n° 57 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget prévisionnel 2000 et au budget pluriannuel 2000/2002 des crédits destinés à la réalisation du plan définitif des interventions du Fonds pour les plans spéciaux d'investissement au titre de la période 1999/2001, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 720

Délibération n° 58 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget 2000 des rectifications visées à la délibération du Gouvernement régional n° 3766 du 30 octobre 1999 (acceptation des financements accordés par des sujets divers à titre de soutien à différentes manifestations), ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 727

Délibération n° 59 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget prévisionnel 2000 de la Région des chapitres de mouvements d'ordre créés au budget prévisionnel 1999 par la délibération du Gouvernement régional n° 4528 du 13 décembre 1999.

page 728

Délibération n° 60 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget prévisionnel 2000 et au budget pluriannuel 2000/2002 des rectifications visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 3988/1999, 4090/1999, 4205/1999, 4375/1999 et 4376/1999 portant inscription au budget des crédits supplémentaires alloués par l'État et par l'Union européenne et du financement régional complémentaire, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 729

Délibération n° 61 du 24 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la Région du fait de l'inscription de dépenses et des rectifications visées à la loi régionale n° 36/1999, entrée en vigueur après la présentation au Conseil régional desdits budgets, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 733

Délibération n° 62 du 24 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du

L'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 734

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 103.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della strada interpodereale Concaby-Serrapiana-Charma in Comune di PONT-SAINT-MARTIN, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario, «Fabiolo» di PONT-SAINT-MARTIN.
pag. 738

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 104.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di una sala polifunzionale a copertura del bocciodromo comunale con ampliamento dello stesso e sistemazione dell'area verde in località Praduman del Comune di SAINT-VINCENT, proposto dall'omonimo Comune.
pag. 739

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 110.

Approvazione di integrazione all'accordo attuativo regionale ex DPR 22 luglio 1996, n. 484 per i medici addetti all'emergenza sanitaria territoriale di cui alla DGR n. 1896 in data 7 giugno 1999, siglato con le organizzazioni sindacali rappresentative dei medici di medicina generale.
pag. 740

Délibération n° 133 du 29 janvier 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.
page 743

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 134.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 744

Délibération n° 136 du 29 janvier 2000,

portant prélèvements de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.
page 748

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 137.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 per l'iscrizione di spese e per l'inserimento di variazioni diverse disposte da leggi regionali entrate in vigore dopo la presentazione al Consiglio regionale dei bilanci stessi e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 749

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 138.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 per trasferimento delle disponibilità finan-

budget pluriannuel 2000/2002 de la Région du fait de rectifications concernant des chapitres appartenant au même objectif, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.
page 734

Délibération n° 103 du 24 janvier 2000,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin rural de Concaby-Serrapiana-Charma, dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN, déposé par le consortium d'amélioration foncière «Fabiolo» de PONT-SAINT-MARTIN.
page 738

Délibération n° 104 du 24 janvier 2000,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de couverture et d'agrandissement du boulodrome communal en vue de la réalisation d'une salle polyvalente, ainsi que de réaménagement de l'espace vert adjacent, au lieu-dit Praduman, dans la commune de SAINT-VINCENT, déposé par ladite commune.
page 739

Délibération n° 110 du 24 janvier 2000,

portant approbation, en application du DPR n° 484 du 22 juillet 1996, du complément de l'accord régional pour les médecins du Service territorial des urgences visé à la délibération du Gouvernement régional n° 1896 du 7 juin 1999, signé par les organisations syndicales représentant les médecins généralistes.
page 740

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 133.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.
pag. 743

Délibération n° 134 du 29 janvier 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.
page 744

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 136.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.
pag. 748

Délibération n° 137 du 29 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la Région du fait de l'inscription de dépenses et des rectifications visées à des lois régionales entrées en vigueur après la présentation au Conseil régional desdits budgets, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.
page 749

Délibération n° 138 du 29 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 de la Région du fait du virement des crédits nécessaires à la

ziarie per l'attuazione del piano di politica del lavoro e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 753

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 139.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 758

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 208.

Determinazione dei casi in cui non si applicano le disposizioni dell'art. 27, comma 1, della L.R. 18/1999, in quanto il rilascio di atti autorizzativi, cui è subordinato l'esercizio di attività private, dipende dall'esperienza di prove che comportano valutazioni tecniche discrezionali.

pag. 760

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 209.

Determinazione dei casi in cui la domanda di rilascio di atti autorizzativi, cui è subordinato l'esercizio di attività private, si considera accolta, ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della L.R. 18/1999, qualora non venga comunicato all'interessato il provvedimento di motivato diniego entro il termine fissato.

pag. 763

CONSIGLIO REGIONALE

Deliberazione 26 gennaio 2000, n. 1115/XI.

Approvazione del piano di dismissioni per l'anno 2000 di beni immobili di proprietà regionale inservibili per uso pubblico, ai sensi dell'articolo 13 della legge regionale 10 aprile 1997, n. 12.

pag. 765

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Direzione Ambiente.

Relazione di cui all'art. 2, comma 3 della L.R. 14/99.

pag. 773

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).

pag. 782

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 783

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 783

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 783

concrétisation du plan de politique de l'emploi, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 753

Délibération n° 139 du 29 janvier 2000,

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2000 et modifiant le budget de gestion de ladite année.

page 758

Délibération n° 208 du 29 janvier 2000,

portant détermination des cas dans lesquels les dispositions du premier alinéa de l'art. 27 de la LR n° 18/1999 ne s'appliquent pas en raison du fait que la délivrance de l'autorisation d'exercer une activité privée est subordonnée à des épreuves comportant des évaluations techniques à caractère discrétionnaire.

page 760

Délibération n° 209 du 29 janvier 2000,

portant détermination des cas dans lesquels une demande visant à obtenir l'autorisation d'exercer une activité privée est considérée comme accueillie, au sens du premier alinéa de l'art. 28 de la LR n° 18/1999, en raison du fait que l'acte de rejet motivé n'a pas été notifié à la personne intéressée dans les délais fixés.

page 763

CONSEIL RÉGIONAL

Délibération n° 1115/XI du 26 janvier 2000,

portant approbation du plan 2000 des désaffectations des biens immeubles propriété de la Région ne pouvant être destinés à l'usage public, au sens de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

page 765

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Direction de l'environnement.

Rapport visé au 3° alinéa de l'article 2de la LR n° 14/1999.

page 773

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).

page 782

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.18).

page 783

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.18).

page 783

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 783

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BRUSSON. Deliberazione 20 gennaio 2000, n. 6.

Esame delle osservazioni alla variante non sostanziale n. 2 alle Norme Tecniche di Attuazione del vigente P.R.G.C. ai sensi dell'art. 14, comma 1 lettera b) della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11.

pag. 784

Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES. Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 8.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. vigente, ai sensi dell'art. 31 della L.R. 11/98 relativamente al progetto preliminare per realizzazione di parcheggi in loc. Coveyrand (La Cure) e Mélignon.

pag. 786

Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES. Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 9.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. vigente, ai sensi dell'art. 31 della L.R. 11/98 relativamente al progetto preliminare per la realizzazione di acquedotto nelle frazioni Courthoud - Planpraz - Mougnoz - Proussaz e Frassinney.

pag. 787

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSO

Museo regionale di Scienze Naturali di SAINT-PIERRE.

Estratto di bando di selezione, per titoli ed esami, per il conferimento di incarichi e supplenze per posti di custode (3^a qualifica funzionale) nell'ambito dell'organico del Museo regionale di Scienze Naturali.

pag. 789

ANNUNZI LEGALI

Comune di GRESSAN.

Accoglimento delle proposte di modificazioni della Giunta regionale alla variante sostanziale n. 3 al P.R.G.C.

pag. 790

I.R.R.S.A.E. (Istituto Regionale di Ricerca, Sperimentazione e Aggiornamento Educativi) per la Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito pubblico incanto.

pag. 791

**ACTES
ÉMANANTS
DAUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BRUSSON. Délibération n° 6 du 20 janvier 2000,

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle n° 2 des Normes techniques d'application du PRGC en vigueur, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 784

Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES. Délibération n° 8 du 24 janvier 2000,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à l'avant-projet de réalisation d'aires de stationnement à Coveyrand (La Cure) et à Melignon, au sens de l'art. 31 de la LR n° 11/1998.

page 786

Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES. Délibération n° 9 du 24 janvier 2000,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à l'avant-projet de réalisation du réseau de distribution des eaux aux hameaux de Courthoud, Planpraz, Mougnoz, Proussaz et Frassinney, au sens de l'art. 31 de la LR n° 11/1998.

page 787

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Musée Régional de Sciences Naturelles de SAINT-PIERRE.

Extrait d'avis de sélection, sur titres et épreuves, pour l'attribution de charges et remplacements pour des places de gardien (troisième grade) au Musée Régional de Sciences Naturelles de SAINT-PIERRE.

page 789

ANNONCES LÉGALES

Commune de GRESSAN.

Accueillement des modifications proposées par le Gouvernement régional à la variante substantielle n° 3 au P.R.G.C.

page 790

Institut régional de recherche, d'expérimentation et de recyclage éducatifs pour la Vallée d'Aoste (IRRSAE).

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.

page 791

Istituto regionale «A. Gervasone».

Pubblicazione esito pubblico incanto.
pag. 791

Società Italiana per il Gas S.p.A. (ITALGAS) – con sede in TORINO, Via XX Settembre, 41.

Tariffe gas metano. pag. 792

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 103.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della strada interpodereale Concaby-Serrapiana-Charma in Comune di PONT-SAINT-MARTIN, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario, «Fabiole» di PONT-SAINT-MARTIN.
pag. 738

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 104.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di una sala polifunzionale a copertura del bocciodromo comunale con ampliamento dello stesso e sistemazione dell'area verde in località Praduman del Comune di SAINT-VINCENT, proposto dall'omonimo Comune.
pag. 739

Direzione Ambiente.

Relazione di cui all'art. 2, comma 3 della L.R. 14/99.
pag. 773

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).
pag. 782

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).
pag. 783

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).
pag. 783

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).
pag. 783

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Decreto 2 febbraio 2000, n. 54.

Modifica del decreto del Presidente della Giunta regionale n. 574 del 30 settembre 1999 relativo al rinnovo a favo-

Institut régional «A. Gervasone».

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.
page 791

Società Italiana per il Gas S.p.A. (ITALGAS) dont le siège est situé à TURIN – Via XX Settembre, 41.

Tarifs méthane. page 792

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 103 du 24 janvier 2000,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin rural de Concaby-Serrapiana-Charma, dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN, déposé par le consortium d'amélioration foncière «Fabiole» de PONT-SAINT-MARTIN.
page 738

Délibération n° 104 du 24 janvier 2000,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de couverture et d'agrandissement du boudrome communal en vue de la réalisation d'une salle polyvalente, ainsi que de réaménagement de l'espace vert adjacent, au lieu-dit Praduman, dans la commune de SAINT-VINCENT, déposé par ladite commune.
page 739

Direction de l'environnement.

Rapport visé au 3^e alinéa de l'article 2 de la LR n° 14/1999.
page 773

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).
page 782

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.18).
page 783

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.18).
page 783

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).
page 783

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Arrêté n° 54 du 2 février 2000,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 574 du 30 septembre 2000, relatif au renouvelle-

re della SO.RI.VAL. S.r.l. dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un laboratorio di analisi cliniche.
pag. 707

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 110.

Approvazione di integrazione all'accordo attuativo regionale ex DPR 22 luglio 1996, n. 484 per i medici addetti all'emergenza sanitaria territoriale di cui alla DGR n. 1896 in data 7 giugno 1999, siglato con le organizzazioni sindacali rappresentative dei medici di medicina generale.
pag. 740

BILANCIO

Délibération n° 54 du 24 janvier 2000,

portant prélèvements de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.
page 716

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 55.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 716

Délibération n° 56 du 24 janvier 2000,

portant prélèvements de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.
page 719

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 57.

Conferma nei bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 del trasferimento di fondi per l'attuazione del programma definitivo degli interventi per il triennio 1999/2001 del fondo per speciali programmi di investimento e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 720

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 58.

Conferma nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 delle variazioni previste dalla D.G.R. n. 3766 in data 30 ottobre 1999, concernente l'accettazione di finanziamenti di enti diversi a sostegno di manifestazioni varie e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 727

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 59.

Conferma nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 dei capitoli di partite di giro istituiti nel bilancio di previsione per l'anno 1999 con deliberazione di Giunta n. 4528 in data 13 dicembre 1999.
pag. 728

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 60.

Conferma nei bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e pluriennale 2000/2002 delle variazioni

ment de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un laboratoire d'analyses cliniques accordée à la société «SO.RI.VAL. s.r.l.».
page 707

Délibération n° 110 du 24 janvier 2000,

portant approbation, en application du DPR n° 484 du 22 juillet 1996, du complément de l'accord régional pour les médecins du Service territorial des urgences visé à la délibération du Gouvernement régional n° 1896 du 7 juin 1999, signé par les organisations syndicales représentant les médecins généralistes.
page 740

BUDGET

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 54.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.
pag. 716

Délibération n° 55 du 24 janvier 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve e modification du budget de gestion.
page 716

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 56.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.
pag. 719

Délibération n° 57 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget prévisionnel 2000 et au budget pluriannuel 2000/2002 des crédits destinés à la réalisation du plan définitif des interventions du Fonds pour les plans spéciaux d'investissement au titre de la période 1999/2001, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.
page 720

Délibération n° 58 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget 2000 des rectifications visées à la délibération du Gouvernement régional n° 3766 du 30 octobre 1999 (acceptation des financements accordés par des sujets divers à titre de soutien à différentes manifestations), ainsi que modification du budget de gestion y afférent.
page 727

Délibération n° 59 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget prévisionnel 2000 de la Région des chapitres de mouvements d'ordre créés au budget prévisionnel 1999 par la délibération du Gouvernement régional n° 4528 du 13 décembre 1999.
page 728

Délibération n° 60 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget prévisionnel 2000 et au budget pluriannuel 2000/2002 des rec-

previste dalle D.G.R. n.ri 3988/1999, 4090/1999, 4205/1999, 4375/1999 e 4376/1999 concernenti iscrizioni di assegnazioni statali, comunitarie e di cofinanziamenti regionali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 729

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 61.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 per l'iscrizione di spese e per l'inserimento di variazioni diverse disposte dalla legge regionale 36/1999 entrata in vigore dopo la presentazione al consiglio regionale dei bilanci stessi e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 733

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 62.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 734

Délibération n° 133 du 29 janvier 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.

page 743

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 134.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 744

Délibération n° 136 du 29 janvier 2000,

portant prélèvements de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.

page 748

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 137.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 per l'iscrizione di spese e per l'inserimento di variazioni diverse disposte da leggi regionali entrate in vigore dopo la presentazione al Consiglio regionale dei bilanci stessi e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 749

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 138.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 per trasferimento delle disponibilità finanziarie per l'attuazione del piano di politica del lavoro e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 753

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 139.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro

tifications visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 3988/1999, 4090/1999, 4205/1999, 4375/1999 et 4376/1999 portant inscription au budget des crédits supplémentaires alloués par l'État et par l'Union européenne et du financement régional complémentaire, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 729

Délibération n° 61 du 24 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la Région du fait de l'inscription de dépenses et des rectifications visées à la loi régionale n° 36/1999, entrée en vigueur après la présentation au Conseil régional desdits budgets, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 733

Délibération n° 62 du 24 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la Région du fait de rectifications concernant des chapitres appartenant au même objectif, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 734

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 133.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.

page 743

Délibération n° 134 du 29 janvier 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 744

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 136.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.

pag. 748

Délibération n° 137 du 29 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la Région du fait de l'inscription de dépenses et des rectifications visées à des lois régionales entrées en vigueur après la présentation au Conseil régional desdits budgets, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 749

Délibération n° 138 du 29 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 de la Région du fait du virement des crédits nécessaires à la concrétisation du plan de politique de l'emploi, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 753

Délibération n° 139 du 29 janvier 2000,

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouve-

del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 758

CALAMITA NATURALI

Délibération n° 56 du 24 janvier 2000,

portant prélèvements de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.

page 719

Délibération n° 136 du 29 janvier 2000,

portant prélèvements de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.

page 748

COMMERCIO

Decreto 27 gennaio 2000, n. 14.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.

pag. 711

COOPERAZIONE

Provvedimento dirigenziale 25 gennaio 2000, n. 135.

Cancellazione, ai sensi dell'art. 8 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), di quattro Società Cooperative dal Registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 712

DEMANIO E PATRIMONIO DELLA REGIONE

Deliberazione 26 gennaio 2000, n. 1115/XI.

Approvazione del piano di dismissioni per l'anno 2000 di beni immobili di proprietà regionale inservibili per uso pubblico, ai sensi dell'articolo 13 della legge regionale 10 aprile 1997, n. 12.

pag. 765

ENTI LOCALI

Comune di BRUSSON. Deliberazione 20 gennaio 2000, n. 6.

Esame delle osservazioni alla variante non sostanziale n. 2 alle Norme Tecniche di Attuazione del vigente P.R.G.C. ai sensi dell'art. 14, comma 1 lettera b) della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11.

pag. 784

Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES. Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 8.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. vigente, ai sensi dell'art. 31 della L.R. 11/98 relativa-

ments d'ordre du budget prévisionnel 2000 et modifiant le budget de gestion de ladite année.

page 758

CATASTROPHES NATURELLES

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 56.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.

pag. 719

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 136.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.

pag. 748

COMMERCE

Arrêté n° 14 du 27 janvier 2000,

portant immatriculation au Registre du commerce.

page 711

COOPÉRATION

Acte du dirigeant n° 135 du 25 janvier 2000,

portant radiation du registre régional des entreprises coopératives de quatre sociétés coopératives, au sens de l'art. 8 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.

page 712

DOMAINE ET PATRIMOINE DE LA RÉGION

Délibération n° 1115/XI du 26 janvier 2000,

portant approbation du plan 2000 des désaffectations des biens immeubles propriété de la Région ne pouvant être destinés à l'usage public, au sens de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

page 765

COLLECTIVITÉS LOCALES

Commune de BRUSSON. Délibération n° 6 du 20 janvier 2000,

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle n° 2 des Normes techniques d'application du PRGC en vigueur, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 784

Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES. Délibération n° 8 du 24 janvier 2000,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à l'avant-projet de réalisation

mente al progetto preliminare per realizzazione di parcheggio in loc. Coveyrand (La Cure) e Mélignon.
pag. 786

Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES. Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 9.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. vigente, ai sensi dell'art. 31 della L.R. 11/98 relativamente al progetto preliminare per la realizzazione di acquedotto nelle frazioni Courthoud - Planpraz - Mougnoz - Proussaz e Frassinney.
pag. 787

FINANZE

Délibération n° 54 du 24 janvier 2000,

portant prélèvements de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.
page 716

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 55.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 716

Délibération n° 56 du 24 janvier 2000,

portant prélèvements de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.
page 719

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 57.

Conferma nei bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 del trasferimento di fondi per l'attuazione del programma definitivo degli interventi per il triennio 1999/2001 del fondo per speciali programmi di investimento e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 720

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 58.

Conferma nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 delle variazioni previste dalla D.G.R. n. 3766 in data 30 ottobre 1999, concernente l'accettazione di finanziamenti di enti diversi a sostegno di manifestazioni varie e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 727

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 59.

Conferma nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 dei capitoli di partite di giro istituiti nel bilancio di previsione per l'anno 1999 con deliberazione di Giunta n. 4528 in data 13 dicembre 1999.
pag. 728

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 60.

Conferma nei bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e pluriennale 2000/2002 delle variazioni

d'aires de stationnement à Coveyrand (La Cure) et à Melignon, au sens de l'art. 31 de la LR n° 11/1998.
page 786

Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES. Délibération n° 9 du 24 janvier 2000,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à l'avant-projet de réalisation du réseau de distribution des eaux aux hameaux de Courthoud, Planpraz, Mougnoz, Proussaz et Frassinney, au sens de l'art. 31 de la LR n° 11/1998.
page 787

FINANCES

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 54.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.
page 716

Délibération n° 55 du 24 janvier 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve e modification du budget de gestion.
page 716

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 56.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.
page 719

Délibération n° 57 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget prévisionnel 2000 et au budget pluriannuel 2000/2002 des crédits destinés à la réalisation du plan définitif des interventions du Fonds pour les plans spéciaux d'investissement au titre de la période 1999/2001, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.
page 720

Délibération n° 58 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget 2000 des rectifications visées à la délibération du Gouvernement régional n° 3766 du 30 octobre 1999 (acceptation des financements accordés par des sujets divers à titre de soutien à différentes manifestations), ainsi que modification du budget de gestion y afférent.
page 727

Délibération n° 59 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget prévisionnel 2000 de la Région des chapitres de mouvements d'ordre créés au budget prévisionnel 1999 par la délibération du Gouvernement régional n° 4528 du 13 décembre 1999.
page 728

Délibération n° 60 du 24 janvier 2000,

portant confirmation de l'inscription au budget prévisionnel 2000 et au budget pluriannuel 2000/2002 des rec-

previste dalle D.G.R. n.ri 3988/1999, 4090/1999, 4205/1999, 4375/1999 e 4376/1999 concernenti iscrizioni di assegnazioni statali, comunitarie e di cofinanziamenti regionali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 729

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 61.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 per l'iscrizione di spese e per l'inserimento di variazioni diverse disposte dalla legge regionale 36/1999 entrata in vigore dopo la presentazione al consiglio regionale dei bilanci stessi e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 733

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 62.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 734

Délibération n° 133 du 29 janvier 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.

page 743

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 134.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 744

Délibération n° 136 du 29 janvier 2000,

portant prélèvements de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.

page 748

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 137.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002 per l'iscrizione di spese e per l'inserimento di variazioni diverse disposte da leggi regionali entrate in vigore dopo la presentazione al Consiglio regionale dei bilanci stessi e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 749

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 138.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 per trasferimento delle disponibilità finanziarie per l'attuazione del piano di politica del lavoro e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 753

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 139.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro

tifications visées aux délibérations du Gouvernement régional n°s 3988/1999, 4090/1999, 4205/1999, 4375/1999 et 4376/1999 portant inscription au budget des crédits supplémentaires alloués par l'État et par l'Union européenne et du financement régional complémentaire, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 729

Délibération n° 61 du 24 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la Région du fait de l'inscription de dépenses et des rectifications visées à la loi régionale n° 36/1999, entrée en vigueur après la présentation au Conseil régional desdits budgets, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 733

Délibération n° 62 du 24 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la Région du fait de rectifications concernant des chapitres appartenant au même objectif, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 734

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 133.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.

pag. 743

Délibération n° 134 du 29 janvier 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 744

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 136.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.

pag. 748

Délibération n° 137 du 29 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la Région du fait de l'inscription de dépenses et des rectifications visées à des lois régionales entrées en vigueur après la présentation au Conseil régional desdits budgets, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 749

Délibération n° 138 du 29 janvier 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 de la Région du fait du virement des crédits nécessaires à la concrétisation du plan de politique de l'emploi, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 753

Délibération n° 139 du 29 janvier 2000,

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouve-

del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 758

FONDO REGIONALE INVESTIMENTI OCCUPAZIONE

Deliberazione 20 dicembre 1999, n. 4855.

Aggiornamento dei programmi FRIO di cui alla L.R. 105/87 per il triennio 1988/90, limitatamente al progetto n. 68 di SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, e alla L.R. n. 51/1986 e successive modificazioni per il triennio 1993/95, relativamente al progetto n. 114 di TORGNON, nonché per il triennio 1994/96, per il progetto n. 14 di COURMAYEUR. Impegno di spesa.

pag. 713

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 103.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della strada interpodereale Concabý-Serrapiana-Charma in Comune di PONT-SAINT-MARTIN, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario, «Fabiole» di PONT-SAINT-MARTIN.

pag. 738

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 783

IGIENE E SANITA PUBBLICA

Ordinanza 4 febbraio 2000, n. 56.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico diretto in Dora Baltea di acque reflue urbane non depurate provenienti dalla fognatura del Comune di FÉNIS, a seguito dell'esecuzione di lavori di straordinaria manutenzione.

pag. 708

OPERE PUBBLICHE

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 104.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di una sala polifunzionale a copertura del bocciodromo comunale con ampliamento dello stesso e sistemazione dell'area verde in località Praduman del Comune di SAINT-VINCENT, proposto dall'omonimo Comune.

pag. 739

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).

pag. 782

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 783

ments d'ordre du budget prévisionnel 2000 et modifiant le budget de gestion de ladite année.

page 758

FOND RÉGIONAL D'INVESTISSEMENTS EMPLOI

Délibération n° 4855 du 20 décembre 1999,

portant mise à jour des plans FRIO visés à la LR n° 105/1987 pour la période 1988/1990, limitativement au projet n° 68 de SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, et à la LR n° 51/1986 modifiée, pour la période 1993/1995, relativement au projet n° 114 de TORGNON, ainsi que pour la période 1994/1996, pour ce qui est du projet n° 14 de COURMAYEUR. Engagement de la dépense y afférente.

page 713

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Délibération n° 103 du 24 janvier 2000,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin rural de Concabý-Serrapiana-Charma, dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN, déposé par le consortium d'amélioration foncière «Fabiole» de PONT-SAINT-MARTIN.

page 738

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.18).

page 783

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Ordonnance n° 56 du 4 février 2000,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans la Doire Baltée des eaux usées domestiques non traitées provenant de la station d'épuration de la commune de FÉNIS en raison de l'exécution de travaux d'entretien extraordinaire.

page 708

TRAVAUX PUBLICS

Délibération n° 104 du 24 janvier 2000,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de couverture et d'agrandissement du boudrome communal en vue de la réalisation d'une salle polyvalente, ainsi que de réaménagement de l'espace vert adjacent, au lieu-dit Praduman, dans la commune de SAINT-VINCENT, déposé par ladite commune.

page 739

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).

page 782

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 783

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Atto di delega 3 febbraio 2000, n. 332/5/SGT.

Delega al Sig. Nazareno SCHIAVO della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 709

Atto di delega 3 febbraio 2000, n. 333/5/SGT.

Delega alla Sig.a Christina SANSON della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 710

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 208.

Determinazione dei casi in cui non si applicano le disposizioni dell'art. 27, comma 1, della L.R. 18/1999, in quanto il rilascio di atti autorizzativi, cui è subordinato l'esercizio di attività private, dipende dall'esperimento di prove che comportano valutazioni tecniche discrezionali.

pag. 760

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 209.

Determinazione dei casi in cui la domanda di rilascio di atti autorizzativi, cui è subordinato l'esercizio di attività private, si considera accolta, ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della L.R. 18/1999, qualora non venga comunicato all'interessato il provvedimento di motivato diniego entro il termine fissato.

pag. 763

Direzione Ambiente.

Relazione di cui all'art. 2, comma 3 della L.R. 14/99.

pag. 773

PERSONALE REGIONALE

Atto di delega 3 febbraio 2000, n. 332/5/SGT.

Delega al Sig. Nazareno SCHIAVO della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 709

Atto di delega 3 febbraio 2000, n. 333/5/SGT.

Delega alla Sig.a Christina SANSON della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 710

PROFESSIONI

Decreto 7 febbraio 2000, n. 61.

Accoglimento e reiezione delle domande di iscrizione

ORGANISATION DE LA RÉGION

Acte du 3 février 2000, réf. n° 332/5/SGT,

portant délégation à M. Nazareno SCHIAVO à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 709

Acte du 3 février 2000, réf. n° 333/5/SGT,

portant délégation à Mme Christina SANSON à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 710

Délibération n° 208 du 29 janvier 2000,

portant détermination des cas dans lesquels les dispositions du premier alinéa de l'art. 27 de la LR n° 18/1999 ne s'appliquent pas en raison du fait que la délivrance de l'autorisation d'exercer une activité privée est subordonnée à des épreuves comportant des évaluations techniques à caractère discrétionnaire.

page 760

Délibération n° 209 du 29 janvier 2000,

portant détermination des cas dans lesquels une demande visant à obtenir l'autorisation d'exercer une activité privée est considérée comme accueillie, au sens du premier alinéa de l'art. 28 de la LR n° 18/1999, en raison du fait que l'acte de rejet motivé n'a pas été notifié à la personne intéressée dans les délais fixés.

page 763

Direction de l'environnement.

Rapport visé au 3° alinéa de l'article 2de de la LR n° 14/1999.

page 773

PERSONNEL RÉGIONAL

Acte du 3 février 2000, réf. n° 332/5/SGT,

portant délégation à M. Nazareno SCHIAVO à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 709

Acte du 3 février 2000, réf. n° 333/5/SGT,

portant délégation à Mme Christina SANSON à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 710

PROFESSIONS

Arrêté n° 61 du 7 février 2000,

portant accueil de demandes d'immatriculation au réper-

all'Elenco regionale dei Collaudatori (terzo aggiornamento). pag. 709

PUBBLICA SICUREZZA

Arrêté n° 55 du 3 février 2000,
portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M.lle Sabina CRITELLI, agent de la police communale d'AOSTE. page 708

TERRITORIO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11). pag. 782

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 783

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 783

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 783

TRASPORTI

Decreto 31 gennaio 2000, n. 35.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94. pag. 710

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 783

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 110.

Approvazione di integrazione all'accordo attuativo regionale ex DPR 22 luglio 1996, n. 484 per i medici addetti all'emergenza sanitaria territoriale di cui alla DGR n. 1896 in data 7 giugno 1999, siglato con le organizzazioni sindacali rappresentative dei medici di medicina generale. pag. 740

URBANISTICA

Comune di BRUSSON. Deliberazione 20 gennaio 2000, n. 6.

Esame delle osservazioni alla variante non sostanziale n. 2 alle Norme Tecniche di Attuazione del vigente P.R.G.C. ai sensi dell'art. 14, comma 1 lettera b) della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11. pag. 784

toire régional des experts agréés (troisième mise à jour). page 709

SURETÉ PUBLIQUE

Decreto 3 febbraio 2000, n. 55.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di AOSTA, Sabina CRITELLI. pag. 708

TERRITOIRE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11). page 782

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.18). page 783

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.18). page 783

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18). page 783

TRANSPORTS

Arrêté n° 35 du 31 janvier 2000,

portant immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/ 1994. page 710

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.18). page 783

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 110 du 24 janvier 2000,

portant approbation, en application du DPR n° 484 du 22 juillet 1996, du complément de l'accord régional pour les médecins du Service territorial des urgences visé à la délibération du Gouvernement régional n° 1896 du 7 juin 1999, signé par les organisations syndicales représentant les médecins généralistes. page 740

URBANISME

Commune de BRUSSON. Délibération n° 6 du 20 janvier 2000,

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle n° 2 des Normes techniques d'application du PRGC en vigueur, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998. page 784

Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES. Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 8.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. vigente, ai sensi dell'art. 31 della L.R. 11/98 relativamente al progetto preliminare per realizzazione di parcheggi in loc. Coveyrand (La Cure) e Méignon.

pag. 786

Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES. Deliberazione 24 gennaio 2000, n. 9.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. vigente, ai sensi dell'art. 31 della L.R. 11/98 relativamente al progetto preliminare per la realizzazione di acquedotto nelle frazioni Courthoud – Planpraz – Mougnoz – Proussaz e Frassiney.

pag. 787

Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES. Délibération n° 8 du 24 janvier 2000,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à l'avant-projet de réalisation d'aires de stationnement à Coveyrand (La Cure) et à Melignon, au sens de l'art. 31 de la LR n° 11/1998.

page 786

Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES. Délibération n° 9 du 24 janvier 2000,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à l'avant-projet de réalisation du réseau de distribution des eaux aux hameaux de Courthoud, Planpraz, Mougnoz, Proussaz et Frassiney, au sens de l'art. 31 de la LR n° 11/1998.

page 787